

PT



MOTOROLA  
**DEFY™ MINI**

LIFE.  POWERED.



# PARABÉNS

## MOTOROLA DEFY MINI

O MOTOROLA **DEFY MINI** com CARTÃO SIM DUPLO ajuda você a gerenciar seus estilos de vida “Escritório” e “Ar livre”.

- **À prova de contratempos da vida:** seu telefone é resistente à água, à prova de poeira e conta com uma tela resistente a arranhões – afinal, acidentes acontecem.
- **Painel:** fácil acesso a todos os seus aplicativos como **Câmera, Bússola e pedômetro**, consulte “**PAINEL**” na página 15.
- **Duração da bateria prolongada:** assim você tem mais tempo para aproveitar seus aplicativos.
- **Entrada dupla para cartão SIM:** não é necessário alterar os cartões SIM, use dois ao mesmo tempo.

**Nota:** determinados aplicativos e recursos podem não estar disponíveis em todos os países.

**Cuidado:** antes de montar, carregar ou usar o telefone pela primeira vez, leia as importantes informações legais, regulatórias e de segurança fornecidas na embalagem do produto.



Este produto atende aos limites aplicáveis SAR de 1,6 W/kg (FCC e IC) e 2,0 W/kg (ICNIRP). Os limites e as diretrizes incluem uma margem de segurança substancial projetada para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade ou do estado de saúde. Os valores máximos de SAR medidos para este dispositivo são listados nas informações regulatórias incluídas na embalagem do produto.

**Nota:** ao usar o produto junto a seu corpo, use um acessório aprovado, como um estojo, ou mantenha uma distância de 2,5 cm do corpo para garantir a adequação aos requisitos de SAR. Observe que o produto pode estar transmitindo sinais mesmo quando você não está realizando uma ligação telefônica.

## QUER MAIS?

Mais ajuda, mais acessórios opcionais e mais itens grátis. Estamos aqui para ajudar.

- **Atualizações:** atualizações do telefone, software do PC, guias do usuário, ajuda on-line e muito mais em [www.motorola.com.br/suporte](http://www.motorola.com.br/suporte).
- **Acessórios:** encontre mais acessórios para o seu telefone no [www.motorola.com.br](http://www.motorola.com.br).

- **Social:** as notícias mais recentes, dicas e sugestões, vídeos e muito mais. Participe em:



**YouTube™** [www.youtube.com/motorola](http://www.youtube.com/motorola)



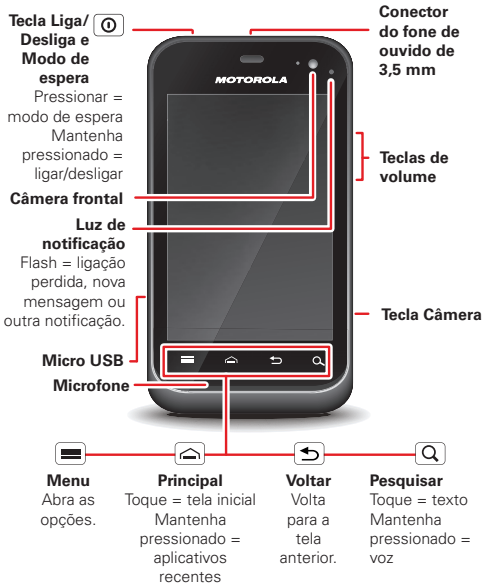
**Facebook™** [www.facebook.com/motorola](http://www.facebook.com/motorola)



**Twitter** [www.twitter.com/motomobile](http://www.twitter.com/motomobile)

# SEU TELEFONE

*principais teclas e conectores*





**Nota:** para ajudar a proteger o seu telefone, certifique-se sempre de que a tampa da bateria e todos os protetores de conector estejam firmemente fechados e seguros.

# CONTEÚDO

<b>VAMOS LÁ.....</b>	<b>7</b>
<b>TELA PRINCIPAL, PAINEL E APLICATIVOS.....</b>	<b>13</b>
<b>PERSONALIZAR.....</b>	<b>20</b>
<b>LIGAÇÕES.....</b>	<b>21</b>
<b>CONTATOS.....</b>	<b>24</b>
<b>MENSAGENS.....</b>	<b>26</b>
<b>ENTRADA DE TEXTO.....</b>	<b>29</b>
<b>PROGRAMAR.....</b>	<b>31</b>
<b>WEB.....</b>	<b>33</b>
<b>LOCALIZAÇÃO.....</b>	<b>35</b>
<b>FOTOS E VÍDEOS.....</b>	<b>36</b>
<b>MÚSICAS.....</b>	<b>38</b>
<b>BLUETOOTH™, WI-FI E CONEXÕES DE CABO.....</b>	<b>43</b>
<b>SEGURANÇA.....</b>	<b>46</b>
<b>SOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>	<b>47</b>
<b>INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA, REGULAMENTARES E DE CONFORMIDADE.....</b>	<b>48</b>

# VAMOS LÁ

mãos à obra

## MONTAR E CARREGAR

1 Retire a tampa



2 Coloque o SIM



SIM



micro SIM



micro SIM  
+ Adaptador

3 Coloque o microSD  
opcional (pode já  
estar inserido)



4 Coloque a bateria



## 5 Coloque a tampa



## 6 Carregue




**Cuidado:** leia “**USO E SEGURANÇA DA BATERIA**” na página 48.

## CONFIGURAR E USAR

**Nota:** este telefone é compatível com aplicativos e serviços que usam muitos dados. Portanto, certifique-se de que seu plano de dados atenda às suas necessidades. Entre em contato com seu provedor de serviços para obter detalhes.


Ao ligar seu telefone novo, você poderá criar ou inserir uma conta do Google™ para fazer download de aplicativos, usar o Gmail™ e muito mais:


- 1** Mantenha pressionada a tecla Liga/Desliga  para ligar seu telefone.
- 2** Toque na imagem do Android™ para começar a configuração.
- 3** Toque em um botão para **Criar** uma conta do Google, **Fazer login** com uma conta existente ou **Ignorar**.



Você pode fazer login nessa conta em um computador em [accounts.google.com](https://accounts.google.com).

**4** Quando o telefone confirmar a conta, ele mostrará as opções de sincronização dessa conta.


- Para alterar a exibição dos contatos da conta do Google, Gmail™ e do calendário, toque no nome da conta do Google.
- Para adicionar outra conta, toque em **Adicionar conta**. Para obter detalhes, consulte “**E-MAIL**” na página 27.
- Para sair da configuração, toque em Principal .

Se o seu telefone não puder se conectar, toque em Menu  > **Configurações** > **Redes sem fio e outras** > **Configurações de Wi-Fi** para alterar as configurações de rede móvel.

**Nota:** antes de usar o telefone, leia o Acordo da Motorola durante o registro, se concordar, clique em “Aceitar”.

## **ATIVAR CARTÕES SIM**

Seu telefone suporta dois cartões SIM. Quando dois cartões SIM estiverem instalados, você poderá ativar um ou ambos os cartões.

**1** Na tela principal, toque Menu  > **Configurações** > **Config. do SIM** e selecione **Ativar/Desativar SIM1**, **Ativar/Desativar SIM2** ou os **dois**.

**2** Defina “Ligação de dados” para **SIM1** ou **SIM2**.

**Nota:** se houver somente um cartão SIM instalado, ele será ativado por padrão.

## **REFORÇADO**

O MOTOROLA **DEFY MINI** com CARTÃO SIM DUPLO é resistente à água, à poeira e aos imprevistos da vida. Agora seu investimento está seguro e protegido contra os desafios da vida, como um banho de chuva inesperado e outros contratemplos do dia a dia.


No entanto, isso não significa que o telefone seja indestrutível. Portanto, evite danos que podem ser causados por elementos naturais, como contato com água, areia e poeira. Além disso, sempre verifique se a tampa da porta da bateria e as tampas dos conectores estão fechadas e firmes.

Se o telefone entrar em contato com água e/ou sujeira:


- Limpe-o com um pano macio e balance-o para remover o excesso de água do telefone inteiro, principalmente da tela do display, do alto-falante e das portas do microfone.
- Aguarde o telefone secar ao ar livre durante pelo menos uma hora antes de usá-lo novamente.
- Sempre limpe a poeira e outras partículas da tampa/das travas da porta da bateria e das tampas dos conectores.

**Nota:** o telefone não foi projetado para boiar nem funcionar debaixo d'água.

## ENTRAR NO MODO DE ESPERA E REATIVAR

A tela entra em modo de espera quando você segura o telefone próximo ao ouvido durante uma ligação ou quando ela está inativa. Para alterar o atraso do modo de espera, toque em Menu   
> **Configurações** > **Tela**  
> **Tempo limite da tela.**



  
**Tecla Liga/Desliga e Modo de espera**  
Pressione= modo de espera ou reativar  
Mantenha pressionado= liga/desliga


## TECLAS


Use as teclas do telefone para navegar e abrir opções a qualquer momento.

Pressione as teclas de volume para alterar o volume da campainha (na tela principal) ou o volume do fone de ouvido (durante uma ligação).



Em qualquer tela, pressione a tecla Câmera na lateral direita do telefone para abrir a câmera.


Toque em Principal  para retornar à tela principal.

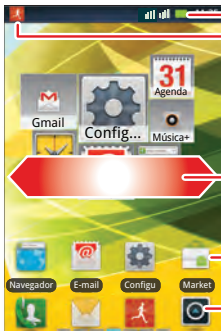
Mantenha pressionada a tecla Principal  para visualizar seus aplicativos recentes.

# TELA PRINCIPAL, PAINEL E APLICATIVOS

*alguns pontos essenciais*

## INÍCIO RÁPIDO: TELA PRINCIPAL

Você verá a tela principal quando ligar o telefone ou tocar em Principal  em um menu:



**Indicadores de status**


**Notificações**


Toque levemente para obter detalhes.


Arraste ou toque levemente para abrir os painéis (ou percorrer as listas).

**Atalhos**


Abra o menu de aplicativos.

- Para abrir atalhos ou widgets, **toque** neles. Toque em Principal  para retornar à tela principal.


Ao abrir atalhos ou widgets, toque em Menu  para obter opções.


- Para mover ou apagar atalhos ou widgets, **toque e mantenha-o pressionado** até sentir uma vibração e, em seguida, arraste-o para outro lugar, outro painel ou para  na parte superior da tela.

Em listas como **Contatos**, mantenha pressionados os itens da lista para ver as opções.



- Para adicionar atalhos, widgets ou papéis de parede, mantenha pressionado um ponto vazio até o menu ser exibido. Você também pode adicionar uma pasta para organizar seus atalhos.
- Para mostrar mais painéis, **arraste** ou **toque levemente** para a direita ou esquerda. Toque em Principal  para mostrar miniaturas de painéis.

Em listas como **Contatos**, arraste ou toque levemente para percorrer os contatos.

Para alterar o toque, o brilho da tela, toque em Menu  > **Configurações** > **Som** ou **Tela**. Para obter detalhes, consulte “**PERSONALIZAR**” na página 20.

**Dica:** na tela principal, toque em Menu  > **Temas** para criar diferentes telas iniciais para **Trabalho**, **Casa** ou **Fim de semana**. As alterações serão armazenadas em cada perfil.

## PAINEL

É possível acessar os aplicativos de livre no seu telefone, com o painel; basta tocar em  >  **Painel de controle**.




Arraste ou toque levemente para visualizar outros aplicativos.


Inicie/pare/salve registros do pedômetro.

Para alterar aplicativos que são mostrados.

**Atalhos**


Seu painel mostra aplicativos, como **Câmera**, **Bússola** e **Rádio FM**. É possível também visualizar um pedômetro que relata seu tempo de corrida, passos e calorias queimadas – é a companhia ideal para o exercício.


**Nota:** para configurar o pedômetro, toque em Menu  > **Configurações** > **Peso e altura** e, em seguida, digite seus detalhes.





Para visualizar ou compartilhar seus registros, toque em Menu  > **Minhas gravações** ou **Compartilhar**.


## APLICATIVOS

Para mostrar o **menu de aplicativos**, toque em .

- Para rolar, toque levemente para cima ou para baixo.
- Para abrir um aplicativo, toque nele.
- Para fechar o menu de aplicativos, toque em Voltar .


**Dica:** para mostrar os últimos oito aplicativos abertos, mantenha pressionada a tecla Principal .

Para **fazer download** de novos aplicativos do Android Market™, toque em  >  **Market**. Toque em Pesquisar  para encontrar um aplicativo, ou toque em **Downloads** para mostrar ou reinstalar os aplicativos baixados. Para fazer download de aplicativos de sites da Web, é necessário alterar suas configurações de segurança: toque em Menu  > **Configurações** > **Aplicativos** > **Fontes desconhecidas**.

**Dica:** escolha seus aplicativos e atualizações com cuidado, de sites confiáveis como  **Market**, já que alguns deles podem afetar o desempenho de seu telefone – consulte “**ESCOLHER COM CUIDADO**” na página 17.

**Nota:** ao instalar um aplicativo, certifique-se de ler os alertas que descrevem quais informações serão acessadas pelo aplicativo. Se desejar que o aplicativo


não tenha acesso a essas informações, cancele a instalação.

Para **mover ou desinstalar** seus aplicativos, toque em Menu  > **Configurações** > **Aplicativos** > **Gerenciar aplicativos**. Toque em um aplicativo na lista para mostrar detalhes e opções.

No computador, é possível procurar e gerenciar aplicativos de todos os seus dispositivos Android™ em [market.android.com](http://market.android.com).

## ESCOLHER COM CUIDADO

Aplicativos são ótimos. É para todos. Para jogar, comunicar-se, trabalhar ou apenas por diversão. Mas lembre-se: escolha seus aplicativos com cuidado. Veja algumas dicas:

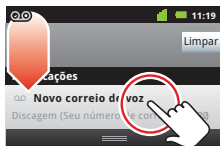
- Para ajudar a evitar que spyware, phishing ou vírus afetem seu telefone ou privacidade, use aplicativos de sites confiáveis, como o  **Market**.
- No **Market**, verifique as classificações e comentários dos aplicativos antes de instalá-los.
- Se tiver dúvidas quanto à segurança de um aplicativo, não o instale.
- Como todos os aplicativos, os aplicativos obtidos por download usarão memória, dados, bateria e capacidade de processamento – alguns mais do que outros. Por exemplo, um widget simples do nível de bateria consome menos do que um aplicativo

reprodutor de músicas. Depois de instalar um aplicativo, se não estiver contente com a quantidade de memória, dados, bateria ou capacidade de processamento que ele está usando, desinstale-o. Sempre é possível instalá-lo novamente mais tarde.









- Assim como acontece com a navegação na Web, é recomendável que você monitore o acesso de seus filhos aos aplicativos para evitar que sejam expostos a conteúdo impróprio.
- Alguns aplicativos podem não fornecer informações totalmente verdadeiras. Tome cuidado, principalmente em questões de saúde pessoal.

## STATUS E NOTIFICAÇÕES DO TELEFONE

Na barra de status na parte superior da tela, o lado direito mostra o status do telefone. O lado esquerdo mostra novas mensagens ou eventos (para obter detalhes, toque levemente na barra).




	intensidade da rede		potência da bateria
	novo correio de voz		nova mensagem de texto
	Bluetooth™ ligado		Bluetooth conectado

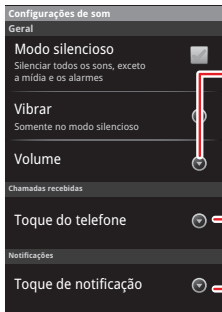
	Wi-Fi conectado		modo avião
	USB conectado		alarme definido
	campainha silenciosa		campainha silenciosa, vibrar ativado
	mudo		alto-falante

# PERSONALIZAR

dê seu toque pessoal

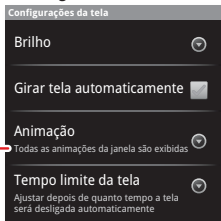
## INÍCIO RÁPIDO: PERSONALIZAR

Na tela principal, toque em Menu  > **Configurações** > **Som** ou **Tela**.



Selecione as configurações distintas de volume para ligações recebidas, mídias, alarmes e notificações.

### Notificações de ligação e mensagem




Ativa ou desativa animações do menu.

Todas as animações da janela são exibidas

# LIGAÇÕES

*conversar é muito bom*

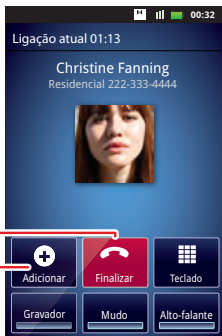
## INÍCIO RÁPIDO: LIGAÇÕES

Na tela principal, toque em .



Abra uma lista e, em seguida, toque em uma entrada para fazer uma ligação.

Mostra números correspondentes, toque levemente para ver mais.



Ligue (se dois SIM estiverem instalados, você verá duas telas de ligação). Selecione o SIM que irá utilizar para chamar.

Desligue. Inicie uma conferência.


**Dica:** para acessar rapidamente os contatos, consulte **"FAVORITOS"** na página 24.


## CONFERÊNCIAS TELEFÔNICAS

Para iniciar uma conferência, ligue para o primeiro número. Depois que a pessoa atender, toque em **Adicionar** e ligue para o próximo número. Quando o próximo número atender, toque em **Mesclar chamada**. Para remover ligações individuais, toque em **Gerenciar**.

## LIGAÇÃO EM ESPERA

Se estiver em uma ligação e receber outra:


- Com ligação em espera ativa, é possível arrastar  para a direita para atender à nova ligação e colocar a antiga em espera. Em seguida, toque em **Trocar** para alternar entre as ligações ou **Mesclar chamada** para combiná-las.
- Com a ligação em espera desativada, a nova ligação será encaminhada diretamente para seu correio de voz.

Para ativar a ligação em espera, toque em Menu  > **Configurações** > **Conf. de chamada** > **Configurações de ligação** > **Configurações adicionais** > **Chamada em espera**.

## LIGAÇÕES DE EMERGÊNCIA

**Nota:** seu provedor de serviços programa um ou mais números de telefone de emergência para os quais você pode ligar em qualquer momento, mesmo quando o telefone estiver bloqueado. Os números de emergência

variam de país para país. Seus números de emergência pré-programados podem não funcionar em todas as localizações e, algumas vezes, uma ligação de emergência não pode ser completada devido a problemas de rede, ambiente ou interferência.

- 1 Toque em  (se o seu telefone estiver bloqueado, toque em **Ligação de emergência**).
- 2 Digite o número de emergência.
- 3 Toque em **Ligação** para ligar para o número de emergência.

**Nota:** seu telefone pode usar serviços com base em localização (GPS e AGPS) para ajudar os serviços de emergência a localizar você. Consulte “Serviços de localização” nas informações legais e de segurança.



## **ESFRIAR**

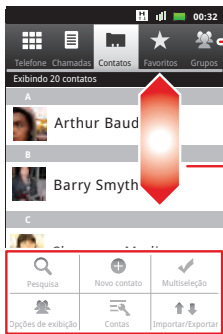
Em circunstâncias muito específicas, como quando seu telefone tiver sido exposto a calor extremo, podem ser exibidas mensagens de “Esfriar”. Para evitar possíveis danos à bateria e ao telefone, siga estas instruções até que o telefone esteja dentro da faixa de temperatura recomendada. Quando o telefone estiver no modo “Esfriar”, apenas ligações de emergências poderão ser feitas.

# CONTATOS

seus contatos de uma forma nunca vista antes


## INÍCIO RÁPIDO: CONTATOS

Na tela principal, toque em  >  **Contatos**.




Mude para telefone, registro de ligações, favoritos ou grupos.

Arraste ou toque levemente para rolar.

Toque  para pesquisar, criar e muito mais.

## FAVORITOS




Para obter acesso rápido a um contato favorito, abra o contato e toque na estrela ao lado de seu nome. Para mostrar seus favoritos, toque em  e toque em **Favoritos** na parte superior da tela.

Para adicionar um atalho aos seus favoritos, mantenha pressionado um lugar vazio em sua tela principal e toque em **Pastas > Contatos com estrela**. Também é possível adicionar um atalho para um contato individual: mantenha pressionado um lugar vazio na tela principal e selecione **Atalhos > Contato**.

## ARMAZENAMENTO E TRANSFERÊNCIA

Ao criar um novo contato, o telefone pergunta se você deseja armazená-lo na conta do Google™, na memória do telefone ou no cartão SIM. Os contatos dos três locais aparecem na lista **Contatos**. Entretanto, se você trocar de telefone:



- Os contatos da sua conta do Google™ podem ser baixados quando você fizer login na conta do Google em um novo dispositivo Android™. Você pode abrir esses contatos em qualquer computador em [contacts.google.com](https://contacts.google.com).
- Os contatos do cartão SIM podem ser carregados em outro dispositivo quando você inserir o cartão SIM.
- Os contatos da memória do telefone permanecem no seu telefone antigo, a menos que você os exporte.

Para importar ou exportar contatos entre a memória do telefone e um cartão SIM ou cartão de memória, toque em  >  **Contatos**, em seguida, toque em Menu  > **Importar/Exportar**.

# MENSAGENS


às vezes, uma mensagem de texto ou e-mail diz tudo...

## INÍCIO RÁPIDO: MENSAGENS DE TEXTO

Na tela principal, toque em  >  **Mensagens**.








Arraste ou toque levemente para rolar.




Toque  para alterar as configurações e muito mais.

**Dica:** para ver mais mensagens, toque levemente ou arraste a mensagem para cima.





## E-MAIL

- Para **configurar** contas do **Google** ou servidor **Corporativo** (Microsoft™ Exchange), toque em Menu  > **Configurações** > **Contas e sincronização** > **Adicionar conta**. Para obter mais detalhes, entre em contato com o provedor da conta.


Para configurar contas de e-mail padrão (sem ser Gmail™ nem Microsoft™ Exchange), toque em  >  **E-mail** e siga as instruções do assistente. Para adicionar mais contas padrão, abra  **E-mail** e toque em Menu  > **Contas** > **Adicionar conta**. Para obter mais detalhes, entre em contato com o provedor da conta.

- Para **abrir** um e-mail, toque em  >  **E-mail** ou  **Gmail**. Toque em uma mensagem para abri-la.

**Dica:** toque em Menu  para obter opções como **Atualizar** ou **Configurações da conta**.



- Para **criar** um e-mail, toque em  >  **E-mail** ou  **Gmail** e em Menu  > **Escrever**.


**Dica:** toque em Menu  para obter opções, como **Adicionar anexo** ou **Adicionar Cc/Cco**.

**Gmail** é sincronizado com o e-mail da sua conta do Google™, que você pode abrir em qualquer computador em [mail.google.com](http://mail.google.com). Para parar a sincronização com sua conta, toque em Menu  > **Configurações** > **Contas e**

**sincronização**, toque em sua conta Google, em seguida, desmarque **Sincronizar Gmail**.

## **CORREIO DE VOZ**

Quando você tiver uma nova mensagem no correio de voz,  aparecerá na barra de status na parte superior da tela. Para ouvir o correio de voz, toque em  em seguida, toque e mantenha pressionado **1**.

Se precisar alterar o seu número do correio de voz, na tela principal, toque em Menu  > **Configurações** > **Conf. de chamada** > **Configurações de ligação** > **Conf. do correio de voz**. Para obter o número do correio de voz ou outros detalhes, entre em contato com o provedor de serviços.

# ENTRADA DE TEXTO

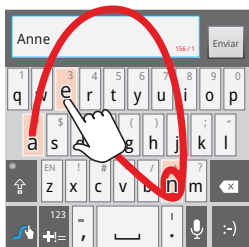
*acesse as teclas sempre que precisar*

## INÍCIO RÁPIDO: ENTRADA DE TEXTO

Para **trocar o teclado**, mantenha pressionada uma área vazia na caixa de texto. Um menu é aberto, onde você pode selecionar **Método de entrada** > **Teclado Android** ou **Swype**.

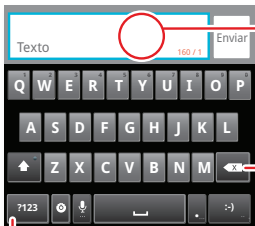
**Nota:** o **Swype** não está disponível em todas as regiões. O teclado pode mudar de acordo com o que você está digitando.

O **Swype** permite que você arraste o dedo sobre as letras de uma palavra em um movimento contínuo.



Para inserir uma palavra, basta traçar um caminho através das letras. Para grafar em letra maiúscula, acesse a parte superior do teclado. Para letras duplicadas, coloque um círculo ao redor da letra.

O **Teclado Android** permite que você insira letras, tocando-as uma de cada vez.



Mantenha pressionado um lugar vazio para abrir um menu.


Apagar


Símbolos/números

**Nota:** se os dois cartões SIM estiverem instalados. Selecione entre as teclas do Cartão SIM1 ou SIM2 para enviar a mensagem.

## DICIONÁRIO DE ENTRADA DE TEXTO

O dicionário do seu telefone armazena palavras ou nomes especiais para reconhecê-los quando você digitá-los.



Para abrir seu dicionário, na tela principal, toque em Menu  > **Configurações** > **Idioma e teclado** > **Dicionário do usuário**.

- Para **adicionar** uma palavra, toque em Menu  > **Adicionar**.
- Para **editar** ou **excluir** uma palavra, mantenha-a pressionada.

# PROGRAMAR

*ajudando-o a permanecer no controle*

## INÍCIO RÁPIDO: PROGRAMAR


Na tela principal, toque em  >  **Agenda**.






A presença de cor indica eventos.


Arraste ou toque levemente para rolar.




Toque  para escolher a exibição da agenda. Escolha **Mais** para criar um evento ou alterar as configurações.

## DESPERTADOR


Para configurar uma alarme (como despertador), toque em  >  **Relógio**, em seguida, toque em  alarme.

- Para **ligar** ou **desligar** um alarme, toque em  ao lado dele.
- Para **adicionar** um alarme, toque em **Adicionar alarme** e insira os detalhes do alarme.

- Para **alterar** um alarme, toque no horário.
- Para configurar um **período de espera**, na lista **Despertador** toque em Menu  > **Configurações** > **Modo de espera**.

Quando o alarme soar, toque em **Encerrar** para desativá-lo ou em **Colocar em modo de espera** para atrasá-lo. Para cancelar um alarme silenciado, arraste a barra de status e toque no nome do alarme.



## **DATA E HORA**

Para configurar data, horário, fuso horário e formatos, toque em Menu  > **Configurações** > **Data e hora**.

# WEB

navegue na Web com seu telefone

## INÍCIO RÁPIDO: WEB

Na tela principal, toque em  >  **Navegador**.




### Conexão

Rede móvel: 

Wi-Fi: 

Digite o URL de uma página da Web.



Arraste ou toque levemente para rolar.

Toque  para abrir favoritos, janelas e muito mais.

**Nota:** seu telefone usa automaticamente a rede do telefone celular para se conectar à Web. O provedor de serviços poderá cobrar pela navegação na Web ou pelo download dos dados. Se não conseguir se conectar, entre em contato com o provedor de serviços.

## DOWNLOADS

Para fazer download de arquivos no navegador, toque no link do arquivo ou mantenha pressionada uma imagem e escolha **Salvar imagem**.



Para mostrar os arquivos dos quais foi feito o download, toque em  >  **Downloads**. Toque e mantenha pressionado um item para abrir o arquivo, ver seus detalhes e removê-lo da lista.

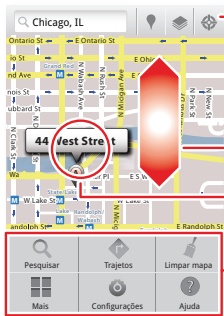
Você pode fazer download de “**APLICATIVOS**” na página 16.


# LOCALIZAÇÃO

onde você está e para onde vai


## INÍCIO RÁPIDO: LOCALIZAÇÃO

Na tela principal, toque em  >  **Mapas**.




 Mostre sua localização.

 Mostre camadas no mapa.

 Encontre lugares próximos.

Arraste ou toque levemente para rolar.

Toque para abrir e toque  para adicionar a **Locais avaliados**.

Toque  para obter instruções, abrir seus locais avaliados, janelas e muito mais.

O Google Maps™ oferece tecnologia de ponta para mapeamento eficiente e fácil de usar e informações de empresas locais, incluindo localização de empresas, informações de contato e informações sobre a rota.

# FOTOS E VÍDEOS

*veja, capture, compartilhe!*

## INÍCIO RÁPIDO: FOTOS E VÍDEOS

Em qualquer tela, pressione a tecla Câmera na lateral direita do telefone para abrir a câmera.



**Dica:** para obter fotos e vídeos mais nítidos, limpe as lentes com um pano macio e seco (retire o plástico protetor da lente da câmera).

## VISUALIZAR E COMPARTILHAR FOTOS E VÍDEOS

Na tela principal, toque em **Galeria**.

Arraste levemente para a esquerda/direita para ver mais pastas. Toque em uma pasta para mostrar suas fotos e vídeos, em seguida, toque na miniatura de uma imagem para abri-la, compartilhá-la ou apagá-la.


**Dica:** no visor da câmera, toque na miniatura na parte superior direita para abrir a última foto ou vídeo.

- Para **ampliar**, toque na tela com dois dedos e separe-os. Para diminuir o zoom, aproxime-os.



- Para **enviar** ou **publicar on-line** fotos ou vídeos, toque em **Menu > Compartilhar**.

Para usar um Bluetooth ou uma conexão de cabo, consulte "**BLUETOOTH™, WI-FI E CONEXÕES DE CABO**" na página 43.

- Para **apagar** a foto ou vídeo, toque em **Menu > Excluir**.
- Para **definir** uma foto como papel de parede ou foto de contato, toque em **Menu > Mais > Definir como**.
- Para **cortar** ou **girar** uma foto, toque em **Menu > Mais**.
- Para **reproduzir** um vídeo, toque em .



**Dica:** vire o telefone de lado para obter uma visualização de paisagem.

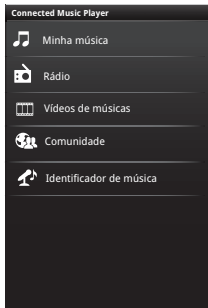
# MÚSICAS

*quando tudo o que você precisa é música...*

## SUA COMUNIDADE MUSICAL

Ouça rádio, assista a vídeos, leia notícias sobre o mundo da música e muito mais.

Na tela principal, toque em  >  **Música+**.



**Minha música.** Ouça as suas rádios.


**Rádio.** Surfe nas ondas aéreas para conseguir novas músicas. É para todos. Você precisa de um fone de ouvido para Rádio. Confira o SHOUTcast™ Radio para conhecer músicas de todos os tipos e gerações.

**Vídeos de músicas.** Assista a vídeos do YouTube™, programas gravados e seus próprios vídeos.

**Comunidade.** Encontre músicas, veja o que as pessoas estão ouvindo em todo o mundo e veja o que está em alta nas paradas de música.

**Identificador de música.** Obter informações sobre uma música em reprodução: selecione **Diga-me o que está tocando** e mantenha seu telefone próximo à fonte da música.

**Nota:** a música não será reconhecida se ela vier de um show ou concerto ao vivo, em que a gravação digital não é estável.

**Dados de configuração.** Alguns recursos no Connected Music Player, por exemplo, Notícias e Vídeos de música, Comunidade, Identificador de música e Letras de música, requerem tráfego de dados. Configure o modo de dados: toque em Menu  > **Configurações** > **Uso de dados**.

## INÍCIO RÁPIDO: MÚSICA


Toque e reproduza – músicas instantâneas. Basta abrir a biblioteca de músicas e selecionar o que você deseja ouvir.



Na tela principal, toque em  >  **Música+** > **Minha música**.





Suas músicas são armazenadas por artistas, álbuns, músicas e listas de reprodução. Toque em uma categoria e toque na música ou na lista de reprodução que você deseja ouvir.



- Para ajustar o **volume**, use as teclas de volume.

- Quando uma música estiver tocando, você poderá tocar em Menu  para Adicionar à **lista** ou use-a Definir como **toque**.

Para editar, apagar ou renomear listas de reprodução, toque em  >  **Música+** > **Minha música** toque na guia **Listas de reprodução** e toque e mantenha pressionado o nome da lista de reprodução.

- Para **ocultar** o reprodutor e usar outros aplicativos, toque em Principal . A música continua tocando. Para retornar ao reprodutor, arraste a barra de status para baixo e toque em .

**Dica:** para acessar rapidamente os controles de música, toque e mantenha pressionado um ponto vazio na tela principal e selecione **Widgets Android** > **Música**.

- Para **parar** o reprodutor, toque em .
- Antes de um **voe**, desative todas as conexões de rede e sem fio para que você possa continuar a ouvir música: pressione e mantenha pressionada a tecla Liga/Desliga  > **Modo avião**.

**Nota:** quando o modo avião for selecionado, todos os serviços sem fio serão desabilitados. Você poderá ligar o Wi-Fi e/ou o Bluetooth novamente, se a companhia aérea permitir. Outros serviços de voz e dados sem fio (como ligações e mensagens de texto) permanecem desligados no modo avião. Ligações de emergência para o número de sua região ainda poderão ser feitas.

Você pode usar o conector do fone de ouvido de 3,5 mm para conectar fones de ouvido com fio, ou usar a conexão sem fio com um fone de ouvido Bluetooth.


Para ouvir as estações de **rádio** FM, conecte o fone de ouvido de 3,5 mm e toque em  >  **Rádio FM**.

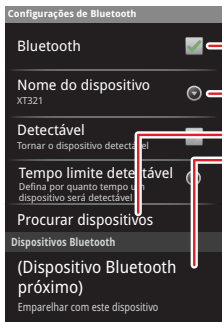
O telefone usa o fio do fone de ouvido como antena do rádio.

# BLUETOOTH™, WI-FI E CONEXÕES DE CABO

em casa, no escritório ou em um ponto de acesso

## INÍCIO RÁPIDO: CONEXÕES

Na tela principal, toque em Menu  > **Configurações** > **Redes sem fio e outras**, em seguida, **Configurações de Bluetooth** ou **Configurações de Wi-Fi**.

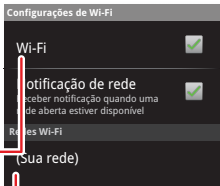


Desligue ou ligue o Bluetooth e faça a verificação.

Altere o nome do dispositivo Bluetooth do telefone.



Verifique novamente.


Conecte um dispositivo localizado pela verificação.




Desligue ou ligue o Wi-Fi e faça a verificação.

Conecte-se a uma rede localizada pela verificação.

- Para conectar **dispositivos Bluetooth**, toque em Menu  > **Configurações** > **Redes sem fio e outras** > **Configurações de Bluetooth** > **Procurar dispositivos** (ou **Bluetooth**, se ele estiver desligado). Toque em um dispositivo encontrado pelo telefone para conectá-lo.
- Para conectar **redes Wi-Fi**, toque em Menu  > **Configurações** > **Redes sem fio e outras** > **Configurações de Wi-Fi** (em seguida, toque em **Wi-Fi**, se ele estiver desligado). Toque em uma rede encontrada pelo telefone para conectá-la.
- Para usar uma **conexão de cabo**, conecte a porta micro USB do telefone a uma porta USB padrão do computador e use um programa para transferir os arquivos para/do cartão de memória do telefone. O telefone aceita cartões microSD de até 32 GB.

Em seu telefone, toque levemente na barra de status e toque em  para ativar o cartão de memória do telefone.

Você pode fazer download dos arquivos de driver do telefone pelo site [www.motorola.com/support](http://www.motorola.com/support).

- Para fazer do seu telefone um **ponto de acesso** que outros dispositivos podem usar para conectar à Internet, toque em Menu  > **Configurações** > **Redes sem fio e outras** > **Vínculo e p. de acesso portátil**. Em seguida, opte por ativar o **Vínculo USB** ou **Ponto de acesso Wi-Fi portátil**.

**Nota:** mantenha-se protegido. Para proteger seu telefone e seu ponto de acesso contra acesso não autorizado, é extremamente recomendável que você configure a **Segurança** do ponto de acesso (**WPA2** é o método mais seguro), incluindo uma senha.


## **MODOS WI-FI**

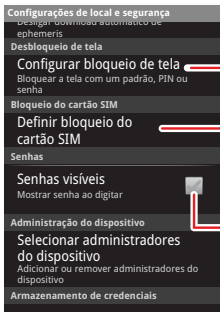
Para as pessoas que gostam de detalhes técnicos, seu telefone oferece suporte aos seguintes modos Wi-Fi: 802.11b, g, n.

# SEGURANÇA

ajude a manter seu telefone seguro

## INÍCIO RÁPIDO: SEGURANÇA

Na tela principal, toque em Menu  > **Configurações** > **Local e segurança**.




Defina um padrão de bloqueio, um PIN ou uma senha necessária para reativar a tela.

Escolha um código numérico necessário para ativar o telefone.

Mostre letras e números ao inserir a senha (em vez de \*\*\*).

## REDEFINIR


Para restaurar as configurações de fábrica do telefone e apagar todos os dados contidos nele, toque em Menu  > **Configurações** > **Privacidade** > **Configuração original** > **Redefinir telefone**.

**Aviso:** todos os aplicativos baixados e os dados de usuário no telefone serão apagados.

# SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

*estamos aqui para ajudar*

## RECUPERAÇÃO APÓS FALHAS

No caso improvável de que o telefone pare de responder a toques e pressionamentos de teclas, experimente uma redefinição rápida. Mantenha pressionada a tecla Liga/Desliga  em seguida, toque em **Reiniciar** ou remova a tampa traseira e a bateria (“**MONTAR E CARREGAR**” na página 7), substitua-a e ligue o telefone normalmente.

## SERVIÇO E REPAROS

Se você tiver alguma dúvida ou precisar de assistência, estamos aqui para ajudá-lo.

Visite [www.motorola.com.br/suporte](http://www.motorola.com.br/suporte), onde você pode selecionar diversas opções de atendimento ao cliente. Para áreas metropolitanas e capitais nacionais, ligue 4002-1244. Para outras localidades, ligue 0800-773-1244.

# Informações de segurança, regulamentares e de conformidade

---

## Uso e Segurança da Bateria

As seguintes informações sobre segurança e sobre o uso da bateria se aplicam a todos os celulares da Motorola. Se o seu telefone celular utilizar uma bateria principal não removível (conforme declarado nas informações sobre o produto), os detalhes relacionados ao manuseio e à substituição da bateria deverão ser desconsiderados; a bateria deverá ser substituída somente por um serviço de assistência aprovado da Motorola, e qualquer tentativa de remover ou substituir a bateria poderá danificar o produto.

**Importante: manuseie e armazene as baterias de maneira adequada para evitar lesões corporais ou danos.** A maioria dos problemas de bateria são oriundos do manuseio impróprio e, principalmente, do uso contínuo de baterias danificadas.

### **NÃO FAÇA**

- **Não desmonte, comprima, perfure, fragmente ou tente alterar de outra maneira a forma da bateria.**
- **Não permita que o dispositivo móvel ou a bateria entre em contato com líquidos.\*** O líquido pode entrar nos circuitos do dispositivo móvel, causando corrosão.
- **A bateria não pode tocar em objetos de metal.** Se os pontos de contato da bateria permanecerem em contato com objetos de metal, como jóias, por um período prolongado, a bateria poderá se tornar muito quente.
- **Não coloque o dispositivo móvel ou bateria próximo a uma fonte de calor.\*** Altas temperaturas podem fazer com que a bateria inche, vaze ou apresente defeitos.
- **Não tente secar uma bateria molhada ou úmida com um aparelho ou uma fonte de calor,** como um secador de cabelo ou um forno de microondas.

### **RECOMENDAÇÕES**

- **Evite deixar o dispositivo móvel dentro do carro sob altas temperaturas.\***
- **Evite derrubar o dispositivo móvel ou a bateria.\*** A queda desses itens, principalmente em uma superfície dura, pode provocar danos potenciais.\*
- **Entre em contato com o provedor de serviços ou com a Motorola caso o dispositivo móvel ou a bateria fiquem danificados devido a quedas, líquidos ou altas temperaturas.**

\* **Nota:** sempre certifique-se de que o compartimento da bateria e qualquer tampa de conector esteja fechado e seguro para impedir a exposição direta da bateria a quaisquer

dessas condições, mesmo que a informação do produto afirme que o **dispositivo móvel** possa resistir a danos causados por estas condições.

**Importante: a Motorola recomenda que você sempre use baterias e carregadores da marca Motorola para fins de controle de qualidade e segurança.** A garantia da Motorola não cobre danos ao dispositivo móvel decorrentes do uso de baterias e/ou carregadores que não sejam da Motorola. Para ajudá-lo a identificar baterias autênticas da Motorola contra baterias não originais ou falsificadas (que talvez não tenham proteção de segurança adequada), a Motorola fornece hologramas em suas baterias. Você deve confirmar se a bateria adquirida possui o holograma "Motorola Original".

Se for exibida uma mensagem no seu display, como **Bateria Inválida** ou **Incapaz de carregar**, siga estas etapas:

- Remova a bateria e inspecione-a para confirmar se ela possui o holograma "Motorola Original";
- Se não houver nenhum holograma, a bateria não é da Motorola;
- Se houver um holograma, substitua a bateria e tente carregá-la novamente;
- Se a mensagem permanecer, entre em contato com uma central de serviços autorizada da Motorola.

**Aviso:** o uso de uma bateria ou um carregador que não seja da Motorola pode apresentar riscos de incêndio, explosão, vazamento, etc.

**O descarte e a reciclagem adequados e seguros da bateria:** o descarte adequado da bateria não é importante apenas por segurança. Ele beneficia o meio ambiente. Você pode reciclar baterias usadas em muitos locais de varejo e de provedores de serviços. Informações adicionais sobre a reciclagem e o descarte adequados podem ser encontradas na [www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling) (apenas em inglês).

**Descarte:** descarte imediatamente baterias usadas de acordo com a regulamentação local. Entre em contato com o centro de reciclagem local ou com organizações de reciclagem nacionais para obter mais informações sobre como descartar baterias.



**Aviso:** nunca jogue as baterias no fogo, pois elas poderão explodir.

## Carregamento da Bateria

**Notas sobre o carregamento da bateria do produto:**

- Durante o carregamento, manter a bateria e o carregador próximos à temperatura ambiente para um carregamento eficiente da bateria.
- As baterias novas não estão completamente carregadas.
- Baterias novas ou guardadas por muito tempo podem demorar mais tempo para carregar.

- As baterias e os sistemas de carregamento da Motorola possuem um circuito que protege a bateria contra danos provenientes de carregamento excessivo.

## Acessórios de Terceiros

O uso de acessórios de terceiros, incluindo, mas não se limitando, a carregadores, fones de ouvido, protetores, capas, protetores de tela e cartões de memória podem afetar o desempenho do dispositivo móvel. Em algumas circunstâncias, acessórios de terceiros podem ser perigosos e podem anular a garantia do dispositivo móvel. Para obter uma lista de acessórios aprovados pela Motorola, visite [www.motorola.com.br/produto](http://www.motorola.com.br/produto).

## Cuidados ao Dirigir

Condução responsável e segura é a sua principal responsabilidade ao volante de um veículo. O uso de um dispositivo móvel ou acessório para uma ligação ou outra aplicação ao dirigir um veículo pode causar distrações. O uso de um dispositivo móvel ou acessório pode ser proibido ou restrito em determinadas áreas, sempre obedeça às leis ou regulamentações de uso desses produtos.

### **Ao dirigir, NUNCA:**

- Fazer ou atender ligações.
- Digite ou leia textos.
- Digite ou revise dados escritos.
- Navegue na Web.
- Insira informações de navegação.
- Execute qualquer outra função que desvie sua atenção da condução.

### **Ao dirigir, SEMPRE:**

- Mantenha os olhos na estrada.
- Digite informações de destino em um dispositivo de navegação **antes** de dirigir.
- Obedeça todas as leis e as regulamentações locais sobre o uso de dispositivos móveis e acessórios no veículo.

## Ataques/Desmaios

Algumas pessoas podem ser suscetíveis a ataques epiléticos ou desmaios quando expostas a luzes que piscam, como ao jogar videogames ou reproduzir vídeos. Isso pode ocorrer mesmo que uma pessoa nunca tenha tido um ataque ou um desmaio anteriormente.

Caso você já tenha tido algum ou se tiver histórico na família de tais ocorrências, consulte seu médico antes de jogar videogames ou reproduzir vídeos ou de ativar o recurso de luzes que piscam (se disponível) em seu celular.

Suspenda o uso e consulte um médico se você estiver sentindo qualquer um dos seguintes sintomas: convulsão, contrações musculares, espasmos oculares, perda de consciência, movimentos involuntários ou desorientação. É sempre aconselhável manter a tela a uma certa distância dos seus olhos, manter as luzes do local acesas, fazer um intervalo de 15 minutos a cada hora e interromper o uso se estiver cansado.

## Precaução contra Utilização de Volume Alto

**Aviso:** a exposição a ruídos fortes de qualquer origem durante longos períodos poderá prejudicar sua audição. Quanto mais alto o volume, menos tempo é necessário para prejudicar a audição. Para proteger sua audição:

- Limite o tempo de uso dos fones de ouvido ou aparelhos com volume alto.
- Não aumente o volume para bloquear ruídos do ambiente.
- Reduza o volume se não conseguir ouvir alguém falando perto de você.

Se ficar incomodado, incluindo uma sensação de pressão no ouvidos, zumbidos ou falas abafadas, pare de ouvir o aparelho pelo fone ou pelos fones de ouvido e consulte um médico. Para obter mais informações sobre audição, visite nosso site em [direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp](http://direct.motorola.com/hellomoto/nss/AcousticSafety.asp) (apenas em inglês).

## Movimentos Repetitivos

Ao realizar ações repetidamente, como pressionar teclas ou digitar caracteres, talvez você sinta um desconforto ocasional nas mãos, nos braços, ombros, no pescoço ou em outras partes do corpo. Se esse desconforto continuar durante ou após tal uso, pare de utilizar o aparelho e consulte um médico.

## Crianças

**Mantenha-os, portanto, longe das crianças.** Esses produtos não são brinquedos e podem ser perigosos para crianças pequenas. Por exemplo:

- Pode existir um risco de choques para peças pequenas e destacáveis.
- O uso inadequado poderá provocar sons muito fortes, possivelmente provocando danos à audição.
- O manuseio inadequado das baterias poderá provocar seu aquecimento excessivo e queimaduras.

Semelhante a um computador, se uma criança usa um dispositivo móvel, você poderá querer monitorar o acesso para ajudar a evitar a exposição de conteúdo e aplicativos inadequados.

# Partes de Vidro

Algumas partes do seu celular podem ser feitas de vidro. O vidro poderá quebrar se o produto receber um impacto considerável. Em caso de quebra do vidro, não toque nem tente removê-lo. Não utilize seu celular até que o vidro seja substituído em um centro de serviço especializado.

## Avisos Operacionais

Obedeça a todas as recomendações ao utilizar celulares em áreas públicas.





## Atmosferas Potencialmente Explosivas




Áreas com atmosferas explosivas normalmente, mas nem sempre, são indicadas e incluem áreas de abastecimento, como a região abaixo do convés principal em barcos, instalações de armazenamento ou transferência de produtos químicos ou combustíveis, áreas onde o ar contém partículas ou elementos químicos, como fibras, poeira ou pós-metálicos.

Quando estiver nessas áreas, desligue o celular e não remova, instale ou carregue baterias, a menos que o tipo de produto de rádio seja especificamente qualificado para uso em tais áreas como "Intrinsecamente seguro" (por exemplo, aprovados Factory Mutual (FM), CSA ou UL). Nessas áreas, podem ocorrer faíscas que causam explosão ou fogo.

## Símbolos-chave

A bateria, o carregador ou o dispositivo móvel podem conter símbolos, definidos a seguir:

Símbolo	Definição
	A seguir, informações importantes sobre segurança.
	Nunca jogue a bateria ou o dispositivo móvel no fogo.
 	A bateria ou o celular podem exigir a reciclagem de acordo com as leis locais. Entre em contato com as autoridades reguladoras locais para obter mais informações.

Símbolo	Definição
	Não descarte sua bateria ou dispositivo móvel junto com o lixo residencial. Consulte a seção "Reciclagem" para obter mais informações.
	Não use ferramentas.
	Somente para uso em ambientes fechados.

## Energia de Radiofrequência (RF)

### Exposição à Energia RF

Seu dispositivo móvel contém um receptor e um transmissor. Quando está LIGADO, recebe e transmite energia de radiofrequência (RF). Quando você se comunica pelo celular, o sistema que gerencia suas ligações controla o nível de energia de transmissão do seu aparelho. Seu dispositivo móvel foi desenvolvido em conformidade com as exigências reguladoras locais de seu país relacionadas à exposição de seres humanos à energia de radiofrequência (RF).

### Precauções Operacionais de Energia RF

Para obter um desempenho adequado do dispositivo móvel e certificar-se de que a exposição humana à energia de radiofrequência (RF) não ultrapasse as diretrizes estabelecidas pelos padrões relevantes, siga sempre estas instruções e precauções:

- Ao fazer ou receber uma ligação, segure seu celular como se estivesse segurando um telefone comum.
- Se você usar o celular junto ao corpo, coloque-o em um prendedor, um suporte, um suporte para cinto ou um estojo fornecido ou aprovado pela Motorola. Se você não utilizar um acessório fornecido ou aprovado pela Motorola, mantenha o celular e a antena a uma distância mínima de 2,5 centímetros do seu corpo ao fazer uma transmissão.
- O uso de acessórios não fornecidos ou aprovados pela Motorola pode fazer com que seu dispositivo móvel ultrapasse as diretrizes de exposição à energia de radiofrequência.

Para obter uma lista de acessórios fornecidos ou aprovados pela Motorola, visite nosso site em: [www.motorola.com.br](http://www.motorola.com.br).

## Compatibilidade/Interferência da Energia de Radiofrequência (RF)

Quase todos os dispositivos eletrônicos estão sujeitos à interferência de energia de radiofrequência (RF) de fontes externas, se estiverem blindados, projetados ou configurados de modo inadequado para essa compatibilidade. Em algumas circunstâncias, seu dispositivo móvel poderá causar interferência com outros dispositivos.

### Siga as Instruções para Evitar Problemas de Interferência

Desligue o dispositivo móvel em qualquer local onde haja instruções para agir dessa forma. Em um avião, desligue seu dispositivo móvel sempre que for solicitado pela tripulação. Se seu dispositivo tiver a opção Voo ou recurso semelhante, consulte a tripulação sobre seu uso durante o voo.

### Dispositivos Médicos Implantados

Se você tiver dispositivos médicos implantados, como um marca-passo ou um desfibrilador, consulte o médico antes de usar esse dispositivo móvel.

Pessoas com dispositivos médicos implantados devem observar as precauções a seguir:

- SEMPRE manter mais de 20 centímetros de distância entre o celular e o dispositivo médico implantado quando o telefone estiver LIGADO.
  - NÃO carregar o dispositivo móvel no bolso junto ao peito.
  - Usar o ouvido oposto ao dispositivo médico implantado para minimizar o potencial de interferência.
  - DESLIGAR o dispositivo móvel imediatamente se tiver alguma suspeita de interferência.
- Ler e seguir as orientações do fabricante de seu dispositivo médico implantado. Se você tiver perguntas sobre a utilização do dispositivo móvel com o dispositivo médico implantado, consulte seu médico.

## Informações reguladoras

Seu celular da Motorola foi desenvolvido em conformidade com as exigências reguladoras nacionais e internacionais. Para ver as declarações e os detalhes completos sobre conformidade, consulte as informações reguladoras no guia do produto impresso.

# Taxa de Absorção Específica (ICNIRP)

## SEU DISPOSITIVO MÓVEL ATENDE ÀS DIRETRIZES INTERNACIONAIS PARA EXPOSIÇÃO DE ONDAS DE RÁDIO.

Seu dispositivo móvel é um receptor e transmissor de rádio. Foi projetado para não exceder os limites de exposição a ondas de rádio (campos eletromagnéticos de radiofrequência) recomendados pelas diretrizes internacionais. As diretrizes foram desenvolvidas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma margem de segurança substancial projetada para garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade ou do estado de saúde.

As diretrizes de exposição a ondas de rádio utilizam uma unidade de medida conhecida como SAR (Specific Absorption Rate - Taxa de Absorção Específica). O limite SAR para dispositivos móveis é de 2 W/kg.

Testes de SAR foram conduzidos utilizando posições operacionais padrão com o dispositivo transmitindo em seu nível máximo de potência certificado em todas as bandas de frequência testadas. Os valores de SAR mais elevado de acordo com as diretrizes da ICNIRP para o modelo do seu dispositivo estão listados abaixo:

Cabeçalho SAR	GSM 900 + WiFi + Bluetooth	1,06 W/kg
SAR junto ao corpo	UMTS 850 + WiFi + Bluetooth	1,05 W/kg

Durante a utilização, os valores reais de SAR para seu dispositivo são, geralmente, muito abaixo dos valores mencionados. Isso ocorre porque, para fins de eficiência do sistema e minimizar a interferência na rede, a potência de funcionamento de seu dispositivo móvel é automaticamente reduzida quando a potência máxima não é necessária para a ligação.

Quanto mais baixa a saída de potência do dispositivo, menor o seu valor de SAR.

Testes SAR junto ao corpo foram feitos usando um acessório aprovado ou a uma distância de separação de 2,5 cm. Para atender as diretrizes de exposição RF durante a operação junto ao corpo, o dispositivo deve estar em um acessório aprovado ou posicionado pelo menos 2,5 cm do corpo. Se você não estiver usando um acessório aprovado, certifique-se de que qualquer produto usado é livre de qualquer metal e de o telefone está posicionado pelo menos 2,5 cm do corpo.

Se estiver interessado em reduzir ainda mais a sua exposição à radiofrequência, você deverá limitar o uso ou simplesmente usar um kit de viva-voz para manter o dispositivo longe da cabeça e do corpo.

Informações adicionais poderão ser encontradas em [www.motorola.com/rfhealth](http://www.motorola.com/rfhealth).

## Declaração de Conformidade com as Diretrizes da União Européia

As seguintes informações de conformidade da CE aplicam-se ao dispositivo móvel da Motorola que carrega uma das seguintes marcas CE:

CE 0168

CE 0168 

[Na França, só é permitido o uso em ambientes fechados para Bluetooth e/ou Wi-Fi]

Por meio deste instrumento, a Motorola declara que este produto está de acordo com:

- Os requisitos essenciais e outras medidas relevantes da Diretriz 1999/5/EC
- Todas as outras Diretrizes da UE relevantes



Número de  
Aprovação  
do Produto

Observe acima um exemplo típico de Número de Aprovação do Produto.

Você pode exibir a Declaração de Conformidade (DoC) do produto do Directive 1999/5/EC (a diretriz R&TTE) em [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) (somente em inglês). Para localizar sua DoC, digite o Número de Aprovação do Produto encontrado em sua etiqueta na barra "Pesquisar" do site da Web.

## Aviso da FCC aos Usuários

**A declaração a seguir é aplicável a todos os produtos que possuem o logotipo da FCC na etiqueta do produto.**

Este equipamento foi testado e atende às especificações para um dispositivo digital da Classe B, em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. Consulte 47 CFR Sec. 15.105(b). Essas especificações são elaboradas para fornecer proteção moderada contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não estiver instalado e não for utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Entretanto, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou de televisão, que pode ser resolvida desligando e ligando o equipamento, será solicitado que o usuário tente corrigir a interferência adotando uma ou mais das medidas a seguir:

- Reorientar ou realocar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consultar o fornecedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. A operação deste dispositivo está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência perigosa e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo as que possam causar operação indesejada. Consulte 47 CFR Sec. 15.19(a)(3). A Motorola não aprova nenhuma alteração ou modificação neste dispositivo pelo usuário. Qualquer alteração ou modificação pode anular o direito do usuário de operar o equipamento. Consulte 47 CFR Sec. 15.21.

Para produtos que são compatíveis com Wi-Fi 802.11a (conforme definido nas especificações do produto disponíveis no site [www.motorola.com.br](http://www.motorola.com.br)), as seguintes informações se aplicam. Este equipamento tem a capacidade de operar com Wi-Fi na banda U-NII (Unlicensed National Information Infrastructure) de 5 GHz. Por ser uma banda compartilhada com MSS (Mobile Satellite Service), o FCC restringiu tais dispositivos somente para uso em ambientes fechados (consulte 47 CFR 15.407(e)). Como os pontos de acesso sem fio que operam nessa banda têm as mesmas restrições, serviços externos não são oferecidos. Não obstante, não opere esse dispositivo no modo Wi-Fi em espaços ao ar livre.

## Serviços de Localização (GPS e AGPS)

As seguintes informações de conformidade da CE aplicam-se aos dispositivos móveis da Motorola que fornecem funcionalidade com base na localização (GPS e/ou AGPS). Seu dispositivo usa sinais de *Sistema de Posicionamento Global* (GPS) para aplicativos com base em local. O GPS utiliza satélites controlados pelo governo dos Estados Unidos e sujeitos às alterações implementadas de acordo com a política do usuário de GPS do Departamento

de Defesa e do Plano Federal de Navegação de Rádio. Essas alterações podem afetar o desempenho da tecnologia da localização em seu dispositivo móvel.

Seu dispositivo também pode usar o *Sistema de Posicionamento Global Auxiliado* (AGPS), que obtém as informações da rede de celular para melhorar o desempenho do GPS. O AGPS usa a rede do seu provedor de serviços sem fio e, por isso, taxas normais por tempo de conexão e/ou uso da operadora de acordo com o plano do seu serviço. Entre em contato com seu provedor de serviços sem fio para obter detalhes.

## Sua Localização

Informações com base em localização incluem informações que podem ser usadas para determinar o local próximo de um dispositivo móvel. Dispositivos móveis que estiverem conectados a um local de transmissão de rede sem fio com base em informações.

Dispositivos ativados com tecnologia GPS ou AGPS também transmitem informações com base em localização. Além disso, se você usar aplicativos que requerem informações com base em localização (por exemplo, direções para tráfego), como aplicativos que transmitem informações com base em localização. Essas informações com base em localização podem ser compartilhadas com terceiros, incluindo seu provedor de serviços sem fio, provedores de aplicativos, Motorola e outros serviços fornecidos por terceiros.

## Ligações de Emergência

Quando você faz uma ligação de emergência, a rede do celular pode ativar a tecnologia AGPS em seu celular para dizer ao centro de atendimento a emergência sua localização aproximada.

O AGPS tem limitações e **pode não funcionar em sua área**. Portanto:

- Sempre diga ao atendente do centro de atendimento, o melhor possível, a sua localização e
- Permaneça no telefone o quanto for necessário para que o centro de atendimento a emergências o instrua.

## Navegação

As seguintes informações aplicam-se aos dispositivos móveis da Motorola que fornecem recursos de navegação.

Ao usar recursos de navegação, observe que informações de mapeamento, direções e outros dados de navegação podem conter dados imprecisos ou incompletos. Em alguns países, informações completas podem não estar disponíveis. Portanto, você deverá confirmar visualmente se as instruções de navegação são compatíveis com o que você vê. Todos os motoristas devem prestar atenção a condições de estrada, bloqueios, tráfego e todos os

outros fatores que podem impactar a direção. Sempre obedeça aos sinais colocados na estrada.

## Práticas Inteligentes enquanto Dirige

**Verifique as leis e as regulamentações sobre o uso de telefones celulares e de seus acessórios na região onde dirige. Sempre as obedeça. O uso de dispositivos sem fio e seus acessórios pode ser proibido ou restrito em determinadas áreas.**

**Visite [www.motorola.com/callsmart](http://www.motorola.com/callsmart) para mais informações** (site em inglês).

## Privacidade e Segurança de Dados

A Motorola entende que a privacidade e segurança de dados é importante para todos. Como alguns recursos do dispositivo móvel podem afetar sua privacidade e a segurança dos dados, siga estas recomendações para aumentar a proteção de suas informações:

- **Monitore o acesso** – mantenha seu dispositivo móvel com você e não o deixe onde outros possam ter acesso. Use os recursos de bloqueio e segurança do dispositivo, sempre que disponível.
- **Mantenha o software atualizado** – se a Motorola ou um fornecedor de software/aplicativo lançar um patch ou uma atualização de software que atualize a segurança do aparelho, instale-o logo que possível.
- **Secure Personal Information** – seu dispositivo móvel pode armazenar informações pessoais em várias localizações, incluindo cartão SIM, cartão de memória e memória de telefone. Remova ou apague todas as informações pessoais antes de reciclar, retornar ou jogar fora seu dispositivo móvel. Você também pode fazer backup de seus dados pessoais e transferi-los para um novo dispositivo.

**Nota:** para obter informações sobre como fazer backup ou limpar os dados de seu dispositivo móvel, vá para [www.motorola.com.br/suporte](http://www.motorola.com.br/suporte).

- **Contas on-line** – alguns dispositivos móveis oferecem uma conta on-line da Motorola (como o MOTOBLUR). Visite sua conta para obter informações sobre como gerenciar a conta e como usar os recursos de segurança, como o apagamento remoto e a localização do dispositivo (onde disponível).
- **Aplicativos e atualizações** – escolha seus aplicativos e atualizações com cuidado e instale somente de fontes confiáveis. Alguns aplicativos podem afetar o desempenho do telefone e/ou ter acesso a informações privadas, tais como detalhes de conta, informações de chamadas, locais e recursos da rede.
- **Sem fio** – para dispositivos móveis com recursos Wi-Fi, somente se conecte a redes Wi-Fi confiáveis. Além disso, ao usar seu dispositivo como um hotspot (quando

disponível), use a segurança da rede. Essas precauções ajudarão a evitar o acesso não autorizado a seu dispositivo.

- **Informações com base em localização** – informações com base em localização incluem informações que podem ser usadas para determinar o local próximo de um dispositivo móvel. Celulares que estiverem conectados a um local de transmissão de rede sem fio com base em informações. Dispositivos ativados com tecnologia GPS ou AGPS também transmitem informações com base em localização. Além disso, se você usar aplicativos que requerem informações com base em localização (por exemplo, direções para tráfego), como aplicativos que transmitem informações com base em localização. Essas informações com base em localização podem ser compartilhadas com terceiros, incluindo seu provedor de serviços sem fio, provedores de aplicativos, Motorola e outros serviços fornecidos por terceiros.
- **Seu dispositivo pode transmitir outras informações** – seu dispositivo também pode transmitir informações de testes e outros diagnósticos (incluindo com base em localização) e outras informações não pessoais para a Motorola ou outros servidores de terceiros. Essas informações são usadas para melhorar os produtos e os serviços oferecidos pela Motorola.

Se você tiver outras perguntas sobre como o uso de seu aparelho celular pode causar impacto em sua privacidade ou na segurança de seus dados, entre em contato com a Motorola no endereço [privacy@motorola.com](mailto:privacy@motorola.com) ou contate seu fornecedor.

## Uso e Cuidados

O seu celular foi desenvolvido para resistir a danos de exposição a algumas condições adversas, conforme especificado nas informações sobre o produto. No entanto, para ajudar a cuidar de seu aparelho celular, evite exposição prolongada ou extrema a essas condições e observe o seguinte:



### proteção

Para ajudar a proteger o seu dispositivo móvel, sempre certifique-se de que o compartimento da bateria e qualquer tampa de conector esteja fechado e seguro.



### secagem

Não tente secar seu aparelho celular usando um forno micro-ondas ou convencional ou um secador, pois isso pode danificar o dispositivo móvel.



## limpeza

Para limpar o celular, utilize apenas um pano macio e seco. Não utilize álcool ou outros produtos de limpeza.

# Reciclagem

## Dispositivos Móveis e Acessórios

Não descarte dispositivos móveis ou acessórios elétricos (como carregadores, fones de ouvido ou baterias) em lixo doméstico, nem os incinere. Esses itens devem ser descartados de acordo com as normas nacionais de coleta e reciclagem, praticadas pelas autoridades locais ou regionais. Você pode também devolver os dispositivos móveis ou os acessórios elétricos desnecessários para qualquer central de serviços autorizados Motorola em sua região. Mais informações sobre as normas nacionais de reciclagem aprovadas pela Motorola e outras informações sobre as atividades de reciclagem da Motorola podem ser encontradas no site:

[www.motorola.com/recycling](http://www.motorola.com/recycling).



## Embalagem e Guias dos Produtos

Embalagens de produtos e manuais só devem ser descartados de acordo com as normas nacionais de coleta e reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais para obter mais detalhes.

## Aviso de Direitos Autorais do Software

Os produtos Motorola podem incluir software de terceiros ou com direitos autorais da Motorola armazenado em memórias semicondutoras ou outras mídias. As leis dos Estados Unidos e de outros países asseguram para os fornecedores de software da Motorola e de terceiros determinados direitos exclusivos para software protegido por leis de direitos autorais, como os direitos exclusivos de distribuição e reprodução do software. Portanto, nenhum software protegido por leis de direitos autorais contido nos produtos Motorola pode ser modificado, sofrer engenharia reversa, ser distribuído ou reproduzido de forma alguma que não seja a maneira permitida por lei. Além disso, a compra dos produtos Motorola não deve ser considerada como concessão, de forma direta ou por implicação, embargo, de qualquer licença relacionada aos direitos autorais, patentes ou aplicações de patentes de fornecedores da Motorola ou de qualquer fornecedor de software de terceiros, exceto a concessão de licença normal, não exclusiva e isenta de direitos de exploração de patentes que é apresentada de acordo com a operação da lei na venda de um produto.

## Direitos Autorais do Conteúdo

A cópia não autorizada de materiais protegidos por leis de direitos autorais é contrária às medidas das Leis de Direitos Autorais dos Estados Unidos e de outros países. Este dispositivo é projetado apenas para cópias de materiais que não sejam protegidos por direitos autorais, materiais cujos direitos autorais você possui ou materiais que você está autorizado ou é permitido legalmente a copiar. Se não tiver certeza sobre seus direitos de copiar qualquer material, entre em contato com seu consultor legal.

## Informações sobre o Software Open Source

Além disso, para obter instruções sobre como obter uma cópia de qualquer código-fonte que a Motorola tenha disponibilizado publicamente e que esteja relacionado com o software usado neste dispositivo móvel da Motorola, envie sua solicitação por escrito para o endereço a seguir. Verifique se a solicitação inclui o número do modelo e o número da versão do software.

MOTOROLA MOBILITY, INC.

OSS Management

600 North US Hwy 45

Libertyville, IL 60048

USA

O site [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) (somente em inglês) da Motorola também contém informações relativas ao uso do open source pela Motorola.

A Motorola criou o site [opensource.motorola.com](http://opensource.motorola.com) para servir como um portal de interação com a comunidade de softwares em geral.

Para exibir informações adicionais relativas a licenças, confirmações e avisos de direitos autorais necessários para pacotes do open source usados neste celular da Motorola,

pressione Tecla Menu > **Configurar** > **Sobre o telefone**

> **Informações legais** > **Licenças de fonte aberta**. Além disso,

este dispositivo da Motorola poder conter aplicativos integrados que apresentam avisos complementares para pacotes de open source usados nesses aplicativos.

## Serviço e Reparos

Se você tiver alguma dúvida ou precisar de assistência, estamos aqui para ajudá-lo.

Visite [www.motorola.com.br/suporte](http://www.motorola.com.br/suporte), onde você pode selecionar diversas opções de atendimento ao cliente. Você também pode entrar em contato conosco:

Para áreas metropolitanas e capitais nacionais, ligue 4002-1244

## Garantia

**Termos e Condições de Garantia MOTOROLA para Rádios TalkAbout e Spirit, Beepers e Telefones Celulares distribuídos pela Motorola Industrial Ltda. e adquiridos nas REVENDAS AUTORIZADAS MOTOROLA no Brasil.**

### Abrangência e Prazo de Garantia

A Motorola Industrial Ltda. (MOTOROLA) garante seus Beepers, Rádios TalkAbout e Spirit, Telefones Celulares e respectivos acessórios contra defeitos de material e mão-de-obra, desde que tais APARELHOS sejam operados de acordo com as condições de uso e operação especificadas no respectivo Manual do Usuário. O prazo total desta Garantia é de seis meses para a bateria (sendo três meses de garantia legal e três meses de garantia contratual), e um ano para aparelho e demais acessórios (sendo três meses de garantia legal e nove meses de garantia contratual), contado da data em que o APARELHO foi adquirido.

No caso de acessórios para telefones celulares que necessitem de instalação profissional em veículos, o prazo de garantia será contado a partir da data de instalação dos mesmos, a qual deve ser comprovada mediante apresentação da Nota Fiscal de serviço emitida por uma Autorizada Motorola.

### Garantia

Para reparar seu APARELHO em garantia, leve o kit completo adquirido (aparelho, carregador de bateria e acessórios) a uma Assistência Técnica Autorizada Motorola, acompanhado da respectiva nota fiscal de compra. Os Beepers também poderão ser levados à Operadora onde foram adquiridos acompanhados do documento citado.

As peças, acessórios, baterias, ou placas substituídas serão garantidas pelo tempo restante da garantia original ou pelo prazo de 90 (noventa) dias contados da data de entrega do aparelho reparado ao consumidor, prevalecendo o que ocorrer por último. Todos os acessórios, baterias, peças ou equipamentos substituídos em garantia tornar-se-ão propriedade da MOTOROLA.

### Condições de Garantia

A MOTOROLA não será, em nenhuma hipótese, responsável por qualquer acessório que não seja de seu fornecimento, bem como não será responsável pelo bom funcionamento do APARELHO quando utilizado com acessórios que não sejam originais MOTOROLA.

## Itens Excluídos desta Garantia

Esta garantia não cobre:

- defeitos ou danos resultantes de uso do APARELHO de outro modo que não o especificado no respectivo Manual do Usuário;
- defeitos ou danos decorrentes de reparo, desmonte, testes, instalação (inclusive de software e/ou aplicativos), alteração ou qualquer tipo de modificação realizados por pessoas ou assistências técnicas não autorizadas pela MOTOROLA;
- quebra ou danos a antenas, exceto se causados diretamente por defeitos de material ou de mão-de-obra quando de sua fabricação;
- produtos que tenham tido o número de série, ou qualquer tipo de identificação de fábrica removido (a) ou tornado (a) ilegível;
- defeitos ou danos causados pelo derramamento de alimentos ou líquidos, inclusive gotas de chuva, causando oxidação da placa identificados pelos “identificadores de entrada de líquidos”, localizado nas partes interna e traseira do aparelho;
- arranhões, fissuras, trincas ou qualquer outro dano causado às superfícies plásticas e peças externas dos aparelhos, em razão do uso diverso do especificado no Manual do Usuário;
- defeitos ou danos causados por queda do aparelho, negligência, acidentes, descarga elétrica ou descarga na rede elétrica;
- alterações ou modificações feitas no telefone celular, que não sejam expressamente aprovadas pela Motorola;
- aparelhos com hardware ou software instalados que não sejam homologados pela MOTOROLA;
- aparelhos danificados devido ao uso de baterias, carregadores ou qualquer outro tipo de acessórios não originais MOTOROLA;
- produtos não distribuídos pela Motorola Industrial Ltda;
- estojos de couro.

**AVISO:** não deixe seu APARELHO exposto à chuva, nem utilize-o em saunas ou quaisquer outros lugares onde há umidade excessiva no ar. A utilização do APARELHO em tais condições causará oxidação da placa e perda de garantia, conforme descrito acima.

Baterias (somente para Telefones Celulares e Rádios TalkAbout 280 SLK e Spirit) serão trocadas ou reparadas apenas se sua capacidade cair para menos de 70% da especificada, ou se apresentarem vazamento. A MOTOROLA, sob nenhuma hipótese se responsabilizará pelas baterias se as mesmas:

- forem recarregadas por recarregadores que não sejam originais MOTOROLA;
- tiverem qualquer dos selos violados, rasgados ou com evidências de adulteração;

- forem instaladas ou utilizadas em equipamentos que não sejam os equipamentos originais MOTOROLA para os quais tenham sido especificadas no Manual do Usuário.

## Condições Gerais

Sem prejuízo à garantia legal, quando aplicável, esta garantia estabelece a responsabilidade integral da MOTOROLA com relação a este produto.

As companhias telefônicas e as operadoras de radio-chamada não são controladas pela MOTOROLA e nenhuma garantia é oferecida quanto à cobertura, disponibilidade ou nível dos serviços oferecidos por tais companhias.

Frise-se que é de total responsabilidade do cliente a comunicação às companhias telefônicas e operadoras de serviço de radioclamada sobre qualquer problema com o sinal de serviço ou ainda a não utilização dos serviços prestados por aquelas qualquer que seja o motivo. Cabe ressaltar ainda que, em caso de o consumidor entender necessária a suspensão ou o cancelamento dos serviços prestados pela sua Operadora, o mesmo deverá entrar em contato com esta.

## Informação

Central de Atendimento Motorola para: Capitais e Regiões Metropolitanas ligue 4002-1244. Demais Localidades ligue 0800 773 1244 ou acesse nosso site em:

[www.motorola.com.br](http://www.motorola.com.br)

# Direitos Autorais e Marcas Registradas

Motorola Industrial Ltda.

Rodovia SP-340 - Km 128,7 - Bairro Tanquinho

CEP 13820-000 - Jaguariúna - SP

Central de atendimento Motorola para capitais

e regiões metropolitanas ligue 4002-1244.

demais localidades ligue 0800 773 1244.

[www.motorola.com.br](http://www.motorola.com.br)

Alguns recursos, serviços e aplicativos dependem da rede e talvez não estejam disponíveis em todas as áreas. Termos, condições e/ou taxas adicionais podem ser aplicados. Entre em contato com seu provedor de serviços para obter detalhes.

Todas as funções, funcionalidades e outras especificações do produto, bem como as informações presentes neste guia, baseiam-se nas informações mais recentes disponíveis e consideradas precisas no período em que o material foi impresso. A Motorola reserva-se o direito de alterar ou modificar quaisquer informações ou especificações sem notificação prévia ou obrigação.

**Nota:** as imagens deste guia são apenas exemplos.

O nome MOTOROLA e o logotipo M estilizado são marcas comerciais ou registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC. Google, o logotipo do Google, Google Maps, Google Talk, Google Latitude, Gmail, YouTube, Picasa, Google Books, Google Docs, Google Goggles, Google Finance, Google Places, Google Maps Navigation Beta, Google Calendar, Android e Android Market são marcas registradas do Google, Inc. Todos os demais nomes de serviços ou produtos pertencem aos seus respectivos proprietários.

© 2012 Motorola Mobility, Inc. Todos os direitos reservados.

**Cuidado:** a Motorola não se responsabiliza por alterações/modificações no transceptor.

ID do produto: MOTOROLA DEFY™ MINI com CARTÃO SIM DUPLO (XT321)

Número do manual: 68016735001-A

Todos os serviços mencionados neste manual, inclusive o próprio acesso à Internet dependem da disponibilidade da operadora e/ou tipo de assinatura.



MODELO: XT321

Anatel: 3540-11-0502



(01)07892597903542

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende os requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da taxa de absorção específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções n.303/2002 e n.533/2009.

“Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.”

Use somente acessórios originais Motorola. Para informações sobre as baterias, carregadores, acessórios e taxa de absorção aprovados pela ANATEL para este produto, visite o site: [www.motorola.com.br/suporte](http://www.motorola.com.br/suporte), selecione “Telefones Celular” e faça o download do manual “Baterias, Carregadores, Acessórios & Taxa de Absorção” ou ligue para a central de atendimento Motorola.

[www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)





